

BIULETYN  
POLSKIEJ MISJI HISTORYCZNEJ

---

BULLETIN  
DER POLNISCHEN HISTORISCHEN MISSION

NR 18/2023

UNIwersytet MIKOŁAJA KOPERNIKA W TORUNIU  
(POLSKA MISJA HISTORYCZNA PRZY UNIwersYTECIE  
JULIUSZA I MAKSYMILIANA W WÜRZBURGU)

NIKOLAUS-KOPERNIKUS-UNIVERSITÄT TORUŃ  
(POLNISCHE HISTORISCHE MISSION AN DER JULIUS-MAXIMILIANS-  
UNIVERSITÄT WÜRZBURG)

TORUŃ 2023

KOMITET REDAKCYJNY / REDAKTIONSKOMITEE

*prof. dr hab. Caspar Ehlers, prof. dr hab. Helmut Flachenecker, prof. dr hab. Heinz-Dieter Heimann,  
prof. dr hab. Tomasz Jasiński, prof. dr hab. Ryszard Kaczmarek, prof. dr hab. Krzysztof Kopiński,  
prof. dr hab. Zdzisław Noga, prof. dr hab. Krzysztof Ożóg,  
prof. dr hab. Andrzej Radziwiński (Przewodniczący / Vorsitzender), prof. dr hab. Andrzej Sokala*

REDAKCJA NAUKOWA / SCHRIFTFLEITUNG

*dr Renata Skowrońska, prof. dr hab. Helmut Flachenecker*

Redakcja naukowa i językowa (j. niemiecki) / Wissenschaftliche und philologische Redaktion (Deutsch)  
*dr Renate Schindler, dr Renata Skowrońska, dr Dirk Rosenstock*

Redakcja językowa (j. angielski) / Philologische Redaktion (Englisch)  
*Steve Jones*

Tłumaczenia (j. niemiecki – j. polski) / Übersetzungen (Deutsch – Polnisch)  
*dr Renata Skowrońska*

Tłumaczenia (j. angielski – j. polski) / Übersetzungen (Englisch – Polnisch)  
*mgr Agnieszka Chabros*

Sekretarz Redakcji / Redaktionssekretärin  
*mgr Mirosława Buczyńska*

ADRES REDAKCJI / REDAKTIONSADRESSE

Polnische Historische Mission an der Universität Würzburg  
Am Hubland, 97074 Würzburg, Niemcy / Deutschland  
<http://apcz.umk.pl/czasopisma/index.php/BPMH/index>  
<http://pmh.umk.pl/start/wydawnictwa/biuletyn/>

Kontakt: *dr Renata Skowrońska*

tel. (+49 931) 31 81029

e-mail: [renata.skowronska@uni-wuerzburg.de](mailto:renata.skowronska@uni-wuerzburg.de)

*Biuletyn Polskiej Misji Historycznej* jest udostępniany na stronie internetowej  
Akademickiej Platformy Czasopism, w systemie Open Journal System (OJS)  
na zasadach licencji Creative Commons.

Das *Bulletin der Polnischen Historischen Mission*  
ist auf den Webseiten der Akademischen Zeitschrift-Plattform zugänglich.  
Die Zeitschrift wird im Open Journal System (OJS)  
auf Lizenzbasis Creative Commons veröffentlicht.

Prezentowana wersja czasopisma (papierowa) jest wersją pierwotną.  
Diese Version der Zeitschrift (auf Papier) ist die Hauptversion.

ISSN 2083-7755

e-ISSN 2391-792X

© Copyright by Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu

---

WYDAWCA / HERAUSGEBER

Uniwersytet Mikołaja Kopernika  
ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń, tel. (+48 56) 611 42 95, fax (+48 56) 611 47 05  
[www.wydawnictwoumk.pl](http://www.wydawnictwoumk.pl)

DYSTRYBUCJA / VERTRIEBS-SERVICE-CENTER

Wydawnictwo Naukowe UMK  
Mickiewicza 2/4, 87-100 Toruń  
tel./fax (+48 56) 611 42 38  
e-mail: [books@umk.pl](mailto:books@umk.pl), [www.kopernikanska.pl/](http://www.kopernikanska.pl/)

DRUK / AUSGABE

Wydawnictwo Naukowe UMK  
ul. Gagarina 5, 87-100 Toruń  
tel. (+48 56) 611 22 15  
Nakład: 300 egz.

SPIS TREŚCI  
INHALTSVERZEICHNIS  
CONTENTS

RENATA SKOWROŃSKA .....	7
Kronika Polskiej Misji Historycznej	
Chronik der Polnischen Historischen Mission	
The chronicle of the Polish Historical Mission	

RENATA SKOWROŃSKA .....	17
Stypendiści i goście Polskiej Misji Historycznej	
Stipendiaten und Gäste der Polnischen Historischen Mission	
Fellows and guests of the Polish Historical Mission's scholarships	

STUDIA I MATERIAŁY / STUDIEN UND MATERIALIEN / STUDIES AND  
MATERIALS

PRZEMYSŁAW WOJCIECHOWSKI .....	27
<i>Collegia mulierum</i> . Prywatne stowarzyszenia kobiece w okresie wczesnego cesarstwa (I–III w. n.e.)	
<i>Collegia mulierum</i> . Private Frauenvereine in der frühen Kaiserzeit (1.–3. Jh. n.Chr.)	
<i>Collegia mulierum</i> : Private women's societies in the Early Empire (1 <sup>st</sup> –3 <sup>rd</sup> centuries AD)	

MARTA KUC-CZEREP .....	39
Warszawa i jej niemieckojęzyczni mieszkańcy w XVIII wieku	
Warschau und seine deutschsprachigen Einwohner im 18. Jahrhundert	
Warsaw and its German-speaking inhabitants in the 18 <sup>th</sup> century	

URSZULA KOSIŃSKA .....	69
Rosja wobec Polski i Saksonii w czasach Piotra Wielkiego, Katarzyny I i Anny Iwanowny (prace polskich historyków i postulaty badawcze)	
Russlands Verhältnis zu Polen und Sachsen unter Peter dem Großen, Katharina I. und Anna Iwanowna (Werke polnischer Historiker und Forschungsdesiderate)	
Russia towards Poland and Saxony in the times of Peter the Great, Catherine I and Anna Ivanovna (works of Polish historians and research postulates)	

TOMASZ SZWACIŃSKI .....	93
Rosja za Iwana VI, Elżbiety i Piotra III wobec Polski i Saksonii (prace historyków polskich i postulaty badawcze)	
Russland unter Iwan VI., Elisabeth und Peter III. und sein Verhältnis zu Polen und Sachsen (Werke polnischer Historiker und Forschungsdesiderate)	
Russia during the period of the reign Ivan VI, Elizabeth I and Peter III towards the Polish-Lithuanian Commonwealth and the Saxony (works by Polish historians and research postulates)	
WOLFGANG WÜST .....	111
Pracownicy sezonowi oraz zatrudniani przy zbiorach w niemieckim rolnictwie. Status i problemy historycznych migracji zarobkowych w „długim” XIX wieku w zwierciadle wczesnych doniesień prasowych	
Wanderarbeiter und Erntehelfer in der deutschen Landwirtschaft. Status und Probleme historischer Arbeitsmigration im „langen“ 19. Jahrhundert im Spiegel früher Presseberichte	
Migrant workers and harvest helpers in German agriculture: Status and problems of historical labour migration in the “long” 19 <sup>th</sup> century in the mirror of early press reports	
WITOLD MATWIEJCZYK .....	141
Działania państwowe w celu kontroli polskiej imigracji w Zagłębiu Ruhry w latach 1871–1914	
Staatliche Maßnahmen zur Überwachung der polnischen Einwanderung im Ruhrgebiet 1871–1914	
State actions to control Polish immigration in the Ruhr area in the years 1871–1914	
HADRIAN CIECHANOWSKI .....	185
Królestwo Prus wobec migracji Polaków na przełomie XIX i XX wieku	
Das Königreich Preußen und die Polenwanderung an der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert	
The Kingdom of Prussia and the migration of Poles at the turn of the 19 <sup>th</sup> and 20 <sup>th</sup> centuries	
DANIEL BENEDIKT STIENEN .....	195
Królewska Komisja Osadnicza dla Prus Zachodnich i Poznania (1886–1924). Organizacja – pola działania – dyskusja badawcza	
Die Königliche Ansiedlungskommission für Westpreußen und Posen (1886–1924). Organisation – Handlungsfelder – Forschungsdiskussion	
Royal Settlement Commission for West Prussia and Poznań (1886–1924): Organization – fields of activity – research discussion	

---

ELŻBIETA ALABRUDZIŃSKA .....	269
Stosunki austriacko-niemieckie a bezpieczeństwo narodowe Polski w latach 1926–1933	
Die österreichisch-deutschen Beziehungen und die polnische nationale Sicherheit in den Jahren 1926–1933	
Austrian-German relations and the national security of Poland in the years 1926–1933	
MARTA BARANOWSKA / PAWEŁ FIKTUS .....	289
Emigracja oczyma prawnika. Leopold Caro o prawnych aspektach sezonowej emigracji zarobkowej polskich robotników rolnych do Niemiec na początku XX wieku	
Auswanderung aus der Sicht eines Juristen. Leopold Caro über die rechtlichen Aspekte der saisonalen Wirtschaftswanderung polnischer Landarbeiter nach Deutschland zu Beginn des 20. Jahrhunderts	
Emigration seen through the eyes of a lawyer: Leopold Caro on the legal aspects of the seasonal labour emigration of Polish agricultural workers to Germany in the early twentieth century	
HANS-MARTIN BEHRISCH .....	311
Uciezka żydowskich Polek i Polaków do Saksonii w czasie oraz bezpośrednio po I wojnie światowej	
Die Flucht jüdischer Polinnen und Polen nach Sachsen während und unmittelbar nach dem Ersten Weltkrieg	
Escape of Jewish Polish women and men to Saxony during and immediately after World War I	
KRZYSZTOF OKOŃSKI .....	335
„Turek, którego z miejsca nazwałem ‘Kebab’”. Obraz tureckich imigrantów w zachodniobерlińskich czasopismach polskiej emigracji <i>Pogład</i> i <i>Archipelag</i> (przed rokiem 1989)	
„Ein Türke, den ich gleich ‚Kebab‘ nannte“. Zum Bild türkischer Einwanderer in den Westberliner Zeitschriften der polnischen Emigration <i>Pogład</i> und <i>Archipelag</i> (vor 1989)	
“The Turk Whom I Called ‘Kebab’”: The image of Turkish immigrants in the West Berlin periodicals of the Polish emigration <i>Pogład</i> and <i>Archipelag</i> (prior to 1989)	

## OMÓWIENIA / BUCHBESCHREIBUNGEN / BOOK DESCRIPTIONS

CHRISTIAN MÜHLING .....	357
Kulturowo-historyczne rozważania o stosunkach zagranicznych Brandenburgii-Prus w latach 1648–1740	
Eine kulturgeschichtliche Betrachtung der auswärtigen Beziehungen Brandenburg-Preußens zwischen 1648 und 1740	
A cultural-historical consideration of Brandenburg-Prussia's foreign relations between 1648 and 1740	
DAMIAN SZYMCZAK .....	361
Strategie oporu polskich chłopów z nowej perspektywy. Kilka uwag o książce Michała Rauszera <i>Bękarty pańszczyzny</i>	
Die Widerstandstrategien der polnischen Bauern aus neuer Perspektive. Einige Bemerkungen zu dem Buch von Michał Rauszer <i>Bękarty pańszczyzny</i>	
The resistance strategies of Polish peasants from a new perspective: Some remarks on the book <i>Bękarty pańszczyzny</i> by Michał Rauszer	

DAMIAN SZYMCZAK

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu  
E-Mail: [damiansz@amu.edu.pl](mailto:damiansz@amu.edu.pl)  
<https://orcid.org/0000-0001-6113-6030>

## DIE WIDERSTANDSTRATEGIEN DER POLNISCHEN BAUERN AUS NEUER PERSPEKTIVE

EINIGE BEMERKUNGEN ZU DEM BUCH VON  
MICHAŁ RAUSZER *BĘKARTY PAŃSZCZYZNY*

Michał Rauszer: *Bękarty pańszczyzny. Historia buntów chłopskich*. 2020.

Wenn ein Leser ein Buch in die Hand nimmt und im ersten Satz erfährt, dass es „aus Wut und Frustration“ geschrieben wurde, verspürt er vielleicht einen beunruhigenden Stich. Besonders, wenn eine solche Veröffentlichung von einem professionellen Historiker gelesen wird und das Buch vom Autor als populärwissenschaftliches Werk bezeichnet wurde – also mit dem Ziel verfasst wurde, auf eine zugänglichere Art und Weise die seriösen, wissenschaftlichen Forschungen und Ergebnisse dem breiten Publikum bekannt zu machen. Einen solchen „Stich“ erlebte der Autor dieses Beitrags zunächst, als er die erste Seite von Michał Rauszers Werk *Bękarty pańszczyzny. Historia buntów chłopskich* (*Bastarde der Leibeigenschaft. Geschichte der Bauernaufstände*) las.<sup>1</sup> Die eiserne Regel, die die Feder eines Historikers leitet, sollte das Streben nach Objektivität in der wissenschaftlichen Arbeit sein. Er sollte von Neugier und Wissensdrang ohne Emotionen motiviert sein. Emotionen sind mit Journalismus und Publizistik verbunden. Die Wissenschaft soll nüchtern und emotionslos bleiben. Zum Glück, ein wenig vorgreifend, kann man konstatieren, dass sich die früher erwähnte

---

<sup>1</sup> Rauszer: *Bękarty pańszczyzny*.

„Wut und Frustration“ des Autors entgegen allen Befürchtungen eher als „Treibstoff“ für die wissenschaftliche Exploration denn als Forschungswegweiser entpuppte. Wobei der Erzählstil nicht ganz als „emotionslos“ bezeichnet werden kann. Der Leser hat auch keinen Zweifel, auf wessen Seite Michał Rauszer steht und in welcher Richtung seine Sympathien zu verorten sind.

Das Buch ist Teil der sogenannten „Wendung zur Volksgeschichte“ oder „Volkswende“ in der polnischen Geschichtsschreibung. Seit einigen Jahren beobachten wir auf diesem Gebiet eine richtige Autorenoffensive; es gibt viele Diskussionen und Debatten.<sup>2</sup> Das Thema spiegelte sich im Medienraum wider. Damit haben wir es auf dem Verlagsmarkt mit einer regelrechten Publikationsflut zu tun,<sup>3</sup> zunächst in der Reihe *Volksgeschichte Polens*, in der das besprochene Buch erschienen ist.<sup>4</sup> Interessanterweise wurden die meisten Beiträge von Ethnologen, Anthropologen und Kulturexperten geschrieben. Historiker fanden sich bei der „Volkswende“ eher in der Nachhut wieder. Dies wirkt sich zweifellos auf die Herangehensweise und grundlegenden Forschungsfragen der Geschichte der „Volksmassen“ aus.

Dieser Befund wird vom Autor der besprochenen Arbeit bestätigt. Michał Rauszer ist ein anerkannter Kulturexperte und Ethnologe, ein erfahrener Forscher mit bedeutenden wissenschaftlichen Leistungen und Mitarbeiter der Fakultät für Pädagogik der Universität Warschau. Sein Debüt gab er 2014 mit einer Studie mit dem Titel *Homo Sucker – Unbewusste Dimensionen der Kultur (Homo frajer. Nieświadome wymiary kultury)*. 2021 erschien von ihm ein umfangreiches Werk mit dem Titel *Die Macht der Unterebenen*. Das besprochene Buch *Bastarde der Leibeigenschaft* ist – worauf Michał Rauszer in der Einleitung hinweist – eine populärwissenschaftliche Version der erwähnten *Macht der Unterebenen*. Vor allem beschränkte der Autor den methodischen Argumentationsraum und reduzierte den wissenschaftlichen Apparat auf das notwendigste Minimum. Es gibt auch kein Literaturverzeichnis, das nur cursorisch durch Fußnoten am Ende des Buches ersetzt wird, und kein Namensregister.

---

<sup>2</sup> *Z polską inteligencją*, S. 6–20.

<sup>3</sup> Pobłocki: *Chamstwo*; Janicki: *Pańszczyzna*; Wąsiewicz: *Pamięć – chłopci – bunt*; Leszczyński: *Ludowa historia Polski*; Wyżga: *Chłopstwo*.

<sup>4</sup> In dieser Reihe auch: Zalega: *Bez pana i plebana*; Korczyński: *Śladami Szeli*; Narożniak: *Niewolnicy modernizacji*.

*Bastarde der Leibeigenschaft* ist kein Buch, das sich dem Phänomen der Leibeigenschaft widmet, obwohl es den Hintergrund und die Arena der vorgestellten Themen darstellt. Die Arbeit befasst sich mit der Geschichte der Bauernaufstände und genauer gesagt, mit verschiedenen Formen des bäuerlichen Widerstands gegen das System der Leibeigenschaft. Es soll dem Leser zeigen, dass die Bauern keineswegs eine passive Masse bildeten, die demütig das Elend der Leibeigenschaft und Unterordnung ertragen musste. Im Gegenteil, die Geschichte von etwa 70–80% der damaligen Gesellschaft (aus der die meisten heutigen polnischen Bürger stammen) ist eine Geschichte des Widerstands, der Opposition und der Auseinandersetzung. Es wurden verschiedene Strategien dieses Widerstands angewandt, nicht unbedingt spektakulär, manchmal einfach passiv, aber er wurde ständig fortgesetzt. Heute ist die Erinnerung daran völlig verschwunden, und das polnische historische Gedächtnis wird von der Erzählung nicht von einem Bauerndach, sondern von einem Adelssitz dominiert. Es ist schwierig, diesen Beobachtungen von Michał Rauszer zu widersprechen.

Allerdings gibt es bei der Definition des Buchtitels einige Unklarheiten. Beginnen wir mit dem territorialen Geltungsbereich. Der Titel erwähnt nicht das Königreich Polen, den polnisch-litauischen Staat oder die sogenannten Polnischen Länder (die im 19. Jahrhundert geteilten Gebiete Polen-Litauens) als Ort der „Aktion“, obwohl wir aus der Einleitung erahnen können, dass der Bezugspunkt die allgemein verstandene Geschichte Polens sein wird. Darauf deutet auch die vorgeschlagene Chronologie hin, auf die gleich eingegangen wird. Zudem gehen die Überlegungen des Autors räumlich noch viel weiter. Im Rahmen vergleichender Studien greift er sogar zu Beispielen aus Westeuropa, Sizilien, Nordamerika oder sogar den Antillen. Die Frage ist, weichen einige dieser Beispiele zu weit vom mitteleuropäischen Kontext ab? Verweise auf Bauernaufstände in Oberschlesien sind deutlicher (und geografisch und kulturell näher) mit der Essenz der Argumentation verbunden. Schade, dass die böhmischen und ungarischen Länder nicht vorkommen (insbesondere das letztere Gebiet wäre interessant, aufgrund der – vom quantitativen Umfang – ziemlich ähnlichen Position des ungarischen Adels in der sozialen Schichtung des Königreichs Ungarn). Im Allgemeinen werden wir in der Geschichte immer einige „Untergebene“ finden, die sich widersetzen, beginnend mit dem „auserwählten Volk“ in Ägypten oder den Heloten in Sparta. Aber was bedeutet das? Kann jedes dieser Beispiele etwas Bedeutendes zum Studium

einer bestimmten Epoche beitragen? Natürlich sind vergleichende Studien eine äußerst wichtige Forschungsmethode, aber für ihre Anwendung sind die entsprechenden räumlichen, zeitlichen, rechtlichen und kulturellen Rahmenbedingungen wichtig. Sonst gerät die Auswahl zu einem Greifen nach kurios anmutenden Beispielen, dass es irgendwo so war und nicht anders.

Zurück zum Kern des Interessengebiets von Michał Rauszer. Es scheint, dass es sogar innerhalb des polnisch-litauischen Staates selbst eine erhebliche territoriale Differenzierung gab. Nach den Erkenntnissen von Jerzy Topolski zum Beispiel befand sich das ländliche Gebiet Großpolens in der Zeit vor der Teilung bereits in einem Prozess der Verpachtung von unten nach oben, und „die Beziehungen zwischen Bauern und Leibeigenen lösten sich allmählich auf“.<sup>5</sup> Darüber hinaus gab es Mikroregionen wie das sogenannte Bistum Krobia und Umgebung in Grosspolen, das zum Bistum Poznań gehörte, wo die Bauern geringeren Belastungen ausgesetzt waren. Auch in anderen Gebieten der Adelsrepublik Polen (zum Beispiel Kurpiowszczyzna im nördlichen Teil von Masowien) gab es viele davon.<sup>6</sup> Daher sollte man sich bei der räumlichen Definition in dieser Arbeit nicht nur auf die Aufteilung privat-königlicher (oder gar kirchlicher) Güter beschränken, sondern meiner Meinung nach auch stärker auf regionale Unterschiede hinweisen. Eine zu geringe Berücksichtigung dieses Themas kann dem Leser ein allzu oberflächliches Schwarz-Weiß-Bild der Welt aufzwingen.

Zurück zur Chronologie. Diese ist eng mit der polnischen Geschichte verbunden. Michał Rauszer beginnt natürlich mit den Anfängen der Leibeigenschaft, weil sie die Ursache für den beschriebenen Widerstand der Menschen ist. Der Abschluss der Erzählung musste die Aufhebung der Leibeigenschaft sein, die in den polnischen Ländern nach und nach in Abhängigkeit von der Gesetzgebung der Teilungsmächte erfolgte.<sup>7</sup> Auch hier gibt es einige Zweifel an der Chronologie. Lassen sich die Widerstandsstrategien des 16. und 17. Jahrhunderts mit der Situation der ersten Hälfte 19.

<sup>5</sup> Topolski: *Wielkopolska*, S. 130.

<sup>6</sup> Diese lokalen Unterschiede wurden besonders in dem neuesten Buch zur Frage der Leibeigenschaft in Polen berücksichtigt: Chwalba: *Cham i pan*, S. 283–309.

<sup>7</sup> Interessanterweise blieben Relikte des Leibeigenschaftssystems in den Ländern der Zweiten Polnischen Republik bis 1934 bestehen. Es handelte sich um die Gebiete Spisz und Orawa, die zuvor zur Krone St. Stefan gehörten. Baran-Kozłowski: *Ostatni niewolni*, S. 104–177.

Jahrhunderts in Einklang bringen? Sollte die Studie nicht in kleinere Zeitabschnitte heruntergebrochen/unterteilt werden? Zudem muss man auch stärker die Unterschiede am Ende des 18. Jahrhunderts in den rechtlichen und politischen Verhältnissen nach den Teilungen in den sogenannten „Polnischen Ländern“ berücksichtigen. Ganz zu schweigen von den vielleicht etwas zu weitreichenden „Leibeigenen“-Bezügen zur Volksrepublik Polen (Widerstand gegen überzogene Arbeitsnormen in der kommunistischen Zeit), als die Situation eine ganz andere war (S. 45).

Strukturell ist die Arbeit nach einem thematischen Prinzip gegliedert. Wir haben also Kapitel mit den Titeln: *Täglicher Widerstand, Stimme der Untergebenen, Frauen, Hexerei, Klassenkampf, Bastarde der Leibeigenschaft, Schurken und Volksjustiz, Aufstände*. Die letzten beiden Kapitel geraten jedoch in einen chronologischen Trott, indem sie sich mit der Plünderung und Entrechtung während der Rabacja in Galizien befassen. Die so organisierte Arbeitsstruktur hat viele Vorteile, aber auch einen großen Mangel. Es ist an manchen Stellen eine Wiederholung von bereits zuvor angesprochenen Problemen, die beim Leser ein Déjà-vu-Gefühl hervorruft.

Ich habe den Eindruck, dass die Erzählung von Michał Rauszers Arbeit, der den bäuerlichen Widerstand gegen die Leibeigenschaft beschreibt, ein wenig „in der Luft“ schwebt. Zum Beispiel: Es gibt den Aufstand von Bohdan Chmielnicki, aber keine „Sintflut“, den Nordischen Krieg, der das Territorium der Republik Polen verwüstet hat. Könnte diese letzte Katastrophe keine Auswirkungen auf das Funktionieren des sozioökonomischen Systems gehabt haben, das die Leibeigenschaft war? Auf welcher Seite ordneten sich die Bauern ein und warum? Mir fehlen diesbezüglich ein wenig entsprechende Überlegungen, zum Beispiel in dem Abschnitt über den erheblichen Bevölkerungsrückgang in der Gegend von Łęczycza (S. 61), der hauptsächlich durch die Entwicklung der adeligen Vorwerke (und Untertanigkeitsverhältnisse) in dieser Gegend erklärt wird, und als Ergebnis dieser Tendenzen wird die Zunahme von bäuerlichen Flüchtlingen gezeigt. Und übrigens nicht ohne Bedeutung waren in dieser Zeit die ständigen Begleiter „Pest und Hunger“ für den Bevölkerungsstand. Kurz gesagt, die allmähliche Verschärfung der Leibeigenschaft und die Schließung des Systems wurde nicht ausreichend in den Kontext eingebettet, in dem diese Prozesse stattfanden.

Ein interessanter Faden ist der Hinweis auf den Zusammenhang zwischen dem bäuerlichem Widerstand und der Intensivierung der Orga-

nisation von Hexenprozessen. Hier lohnt es sich auf jeden Fall zu recherchieren. Trotzdem erwähnt der Autor das nordamerikanische Phänomen der „Hexenjagd“ nicht, obwohl es dort keine Leibeigenschaft gab. Eigentlich endeten die Hexenprozesse in Polen im ausgehenden 18. Jahrhundert. Allerdings bin ich mir nicht sicher, ob der Höhepunkt dieses Phänomens mit der Zunahme der Leibeigenschaft oder eher mit der Verschärfung religiöser Konflikte (Gegenreformation) zusammenhängt und zugleich mit der Intensität aller Arten von Katastrophen (Kriege, Seuchen), welche die polnischen Gebiete betrafen?<sup>8</sup> Wurden Hexen Ende des 18. Jahrhunderts durch Vampire ersetzt – wie der Autor suggeriert – und sollte dies mit der „Dämmerung“ der Leibeigenschaft zusammenhängen? Nach archäologischen Funden, die die sogenannten Vampirbestattungen enthüllten, kann man feststellen, dass das Problem der „lebenden Toten“ in den polnischen Ländern tiefe, historische Ursprünge hatte (S. 115). Andererseits bestand die Leibeigenschaft auch in den folgenden Jahrzehnten nach dem letzten polnischen Hexenprozess weiter. Nebenbei ist unbedingt zu überlegen, ob die Aussage „Hexenangst war eine mächtige Klassenwaffe“ (S. 106) nicht zu stark ist? Zauberei wurde schließlich auch von den Adligen praktiziert, um nur den legendären Meister Twardowski zu erwähnen.

Das Kapitel über die „galizische Rabacja“ (den Galizischen Bauernaufstand 1846) wurde erheblich ausgebaut. Das blutige Ereignis erscheint als eine Kumulierung, als Höhepunkt des bäuerlichen Widerstands gegen die Leibeigenschaft. Die Überlegungen von Michał Rauszer zu diesem Thema möchte ich um eine weitere Facette ergänzen. Inwieweit hat die in Galizien weit verbreitete Abstinenzbewegung unter dem Dach der „Gesellschaft für öffentliche Nüchternheit“ zu einem so perfekt koordinierten Vorgehen gegen die Herrnhöfe beigetragen? Der schon verstorbene Geschichtsforscher und Priester Jan Kracik weist zu Recht auf die große Resonanz dieser Initiative in der galizischen Bevölkerung hin.<sup>9</sup> Außerdem bedeutete die Förderung der Enthaltbarkeit einen Angriff auf die adeligen Propinatioenseinnahmen und sie verringerte damit die wirtschaftlichen Vorteile, die der Adel aus dem übermäßigen Alkoholkonsum seiner Untertanen zog. Die

---

<sup>8</sup> Der vom Michał Rauszer erwähnte berühmte Hexenprozess in Doruchów (ein der letzten Prozesse in Polen) wurde vor Kurzem von der Posener Forscherin Joanna Lubierska untersucht. Lubierska: *Proces o czary*, S. 30–63.

<sup>9</sup> Kracik: *W Galicji trzeźwiejącej*.

Parole „Nüchternheit“ war zweifellos Teil der Rhetorik des Widerstands. Sie trug sicherlich zur Stärkung des Selbstbewusstseins der Bauern bei. Österreichischen Berichten zufolge zerstörten sie nicht nur Herrenhäuser, sondern auch die herrschaftlichen Schnapsbrennereien.

Alle Dorfbewohner in eine Widerstandslinie zu stellen, lässt weitere Zweifel aufkommen. Dass es auch dort Konflikte und Spaltungen gab, zeigt der Autor selbst in einem der Zitate. Ist es möglich, einen Ausschnitt, der die Situation in einem der Dörfer beschreibt, anders zu diskutieren: „Schließlich baten die Schwächeren, unterdrückt von einigen Stärkeren, letztes Jahr um Leibeigenschaft“ (S. 55)? Natürlich ist dies aus Quellsicht nicht einfach, aber auch innerhalb der bäuerlichen Gemeinschaft entwickelten sich Hierarchien und Trennlinien. Auch hier gab es die „Ausbeuter“ und die „Ausgebeuteten“.

Das Buch muss hinsichtlich einer Reihe von kleineren Mängeln und Fehlern korrigiert werden. Es ist zum Beispiel schwierig festzustellen, wo sich der „Wrześniński-Kreis“ befand (S. 30)? Was „Wrzesiński“ betrifft, so entstand er erst nach dem Wiener Kongress im Großherzogtum Posen. Es ist durchaus umstritten, ob die Ruthenen im polnisch-litauischen Staat Russisch sprachen (S. 33). In dieser Zeit sprechen wir von der ruthenischen Sprache. Die sogenannte „Große Furcht“ (*Grande Peur*) vom August 1789 in Frankreich führte nicht zur Abschaffung der Monarchie. Dies geschah erst im September 1792 (S. 40). Im Herzogtum Warschau gab es keine Woiwodschaft Kalisz, sondern nur das Département Kalisz. Daher vermute ich, dass der Autor auf Seite 121 bereits über das Königreich Polen schreibt, wo Provinzialverwaltungseinheiten unter dem Begriff von Woiwodschaften eingeführt wurden. Eine leicht signifikante Vereinfachung ist die Behauptung, dass die Bauern in Galizien in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts weder wählen noch über die Staatsform streiten konnten (S. 132). Schließlich hatte auch der Adel keine Befugnisse und Institutionen dazu. Schließlich war dies nicht die Versammlung der galizischen Stände, deren Kompetenzen weitgehend auf das Einbringen von Petitionen beschränkt blieb. Überrascht muss man feststellen, dass laut Rauszer das Regierungsgesetz von 1791 – oder, wie ich es verstehe, die Verfassung vom 3. Mai – „die Bauern von der Bindung an das Land befreite“ (S. 134). Im Übrigen „begradigt“ der Autor diese Aussage in den späteren Teilen der Arbeit. Auch die Behauptung, der Bauernaufstand von 1846 (die galizische *Rabacja*) habe zur Abschaffung der Leibeigenschaft beinahe im gesamten Habsburgerreich geführt, trifft nicht

zu (S. 171). Außerdem schreibt der Autor selbst, dass in Galizien die Leibeigenschaft erst im April 1848 abgeschafft wurde (das Gesetz wurde jedoch nicht von Franz Joseph I. unterzeichnet, der erst am 2. Dezember 1848 die Kaiserkrone übernahm – S. 251) und im übrigen Habsburgerreich dann im August jenes Jahres (mit Ausnahme von Ungarn). Es ist auch umstritten, ob die galizische *Rabacja* als „Revolution“ zu bezeichnen ist (S. 171). Schließlich hatten sich die Bauern keine politischen Ziele gesetzt. Krakau erhielt den Status einer freien Stadt („Republik Krakau“) gemäß den Bestimmungen des Wiener Kongresses im Jahr 1815, und nicht im Jahr 1801 (S. 229). Die preußischen Junker hingegen stammten nicht aus dem „reichen Landbürgertum“, das sich dank der Wahlrechtsreformen in Preußen entwickelt hatte (S. 236). Der Katalog solcher Fehler ließe sich noch weiter verlängern. Das sind keine gravierenden Fehler, trüben aber den guten Gesamteindruck beim Lesen. Vor allem die Verwendung von Vereinfachungen hier und da, die wohl perfekt zu den Thesen des Autors passen, aber nicht unbedingt den Erkenntnissen der historischen Forschung entsprechen. Dabei handelt es sich um sogenannte mentale Abkürzungen, die einem professionellen Forscher klar sind, aber den interessierten Leser wahrscheinlich verwirren. Möglicherweise resultiert dieser Zugang zur Materie aus einer anderen wissenschaftlichen Sensibilität des Ethnologen.

Es ist eine Binsenweisheit, wie schwierig es ist, Quellenmaterial zur Geschichte des bäuerlichen Alltags zu bekommen. Der Alltag von Analphabeten wurde von denen erzählt, die schreiben konnten, also meist von „den Regierenden“ oder „den Herren“. Trotzdem griff Michał Rauszer auf einen großen Quellenbestand zurück. Die Verwendung von Materialien mit Bezug zur Folklore ist wichtig und liefert wesentliche Erkenntnisse. Von den Studien sollte man, wenn es um Galizien geht, auf die Werke von Roman Rozdolski<sup>10</sup>, den bereits erwähnten Jan Kracik, die wertvollen Arbeiten von Krzysztof Ślusarek oder Tomasz Kargol verweisen.<sup>11</sup> In den letzten Jahren sind neue detaillierte Studien zu Fragen der Aufhebung der Leibeigenschaft in einzelnen Dörfern erschienen.<sup>12</sup> Dank diesen Arbeiten ist es möglich, auf indirektem Wege den Streitgegenstand zwischen Bauern und Landbesitzern besser zu verstehen und damit auch die tiefen Ursachen

---

<sup>10</sup> Rozdolski: *Stosunki poddańcze*.

<sup>11</sup> Ślusarek: *Uwłaszczenie chłopów*; Ślusarek et al.: *Dwór*.

<sup>12</sup> Popiek: *Prawa służebne w Galicji*.

von hundertjährigen Konflikten. Diese wiederum waren mit Gewalt und verschiedenen Formen des bäuerlichen Widerstands verbunden.

Dieses Buch ist definitiv eine wichtige Lektüre. Es sollte ein Muss für jeden sein, der sich für die Geschichte Polens interessiert. Es wirft ein schwieriges Problem auf, und das nicht nur in der Forschungspraxis, wo sich Quellenprobleme häufen. Auch die Erzählung selbst so zu entwickeln, dass sie vollständig verständlich für die sogenannten „normaler Leser“ ist, erforderte viel Mühe. Die Leibeigenschaft ist allgemein bekannt. Wie sie im Detail funktionierte, ist selbst für Geschichtsstudenten schwer aufzufassen – ganz zu schweigen die Praxis des bäuerlichen Widerstands – und war viel raffinierter, als die „rot-blutige“ Illustration auf dem Umschlag des Buches vermuten lässt. In den polnischen Gebieten hat es nie große Bauernaufstände gegeben. Wir haben die lokale, polnische Version der „Großen Furcht“ oder den „Bauernkrieg“ nicht mehr erlebt. Viele Vorteile, aber auch kleinere Mängel der besprochenen Arbeit zwingen uns sicherlich zu einem wichtigen Fazit: Die darin vorgestellten Probleme erfordern viel mehr Forschung, sowohl in Bezug auf die regionale, demografische als auch und besonders auf die wirtschaftliche Vielfalt. Die Arbeit von Michał Rauszer inspiriert diese Bemühungen direkt.

#### LITERATURA / LITERATUR / LITERATURE

- Baran-Kozłowski Wojciech: *Ostatni niewolni we współczesnej Europie – relikty poddaństwa na Spiszu i ich zniesienie w latach trzydziestych XX w.*, in: *Historia Slavorum Occidentis*, 1. 2021, S. 104–177.
- Chwalba Andrzej / Harpula Wojciech: *Cham i pan. A nam prostym zewsząd nędza?* 2022.
- Janicki Kamil: *Pańszczyzna*. 2021.
- Korczyński Piotr: *Śladami Szeli, czyli diabły polskie*. 2020.
- Kracik Jan: *W Galicji trzeźwiejącej, krwawej, pobożnej*. 2007.
- Leszczyński Adam: *Ludowa historia Polski*. 2020.
- Lubierska Joanna: *Proces o czary w Doruchowie w 1775 roku w świetle nowych źródeł*, in: *Historia Slavorum Occidentis*, 3. 2022, S. 30–63.
- Narożniak Michał: *Niewolnicy modernizacji. Między pańszczyzną a kapitalizmem*. 2021.
- Pobłocki Kacper: *Chamstwo*. 2021.
- Popek Joachim: *Prawa służebne w Galicji. Formy praw i proces ich regulacji na przykładzie kolbuszowskiej majętności Tyszkiewiczów i Ruckich*, in: Kargol Tomasz / Petryszak Bohdana / Ślusarek Krzysztof (Hg.): *Galicyjskie miasta w epoce zmian społeczno-politycznych w Europie Środkowo-Wschodniej w XVIII–XIX w.*, 5. 2018.
- Rauszer Michał: *Bękarty pańszczyzny. Historia buntów chłopskich*. 2020.

- Rozdolski Roman: *Stosunki poddańcze w dawnej Galicji*. 1962.
- Ślusarek Krzysztof / Kargol Tomasz / Jewuła Łukasz: *Dwór, wieś i plebania w przestrzeni społecznej zachodniej Małopolski w latach 1772–1815*. 2015.
- Ślusarek Krzysztof: *Uwłaszczenie chłopów w Galicji zachodniej*. 2002.
- Topolski Jerzy: *Wielkopolska poprzez wieki*. 1999.
- Wąsiewicz Jan: *Pamięć – chłopci – bunt. Transdyscyplinarne badania nad chłopskim dziedzictwem. Historii pamięci pierwszego powstania ludowego na ziemiach polskich*. 2021.
- Wyźga Mateusz: *Chłopstwo. Historia bez krawata*. 2022.
- Z polską inteligencją polski lud? Jak opowiadać historię ludową? Dyskutują: Piotr Guzowski, Dobrochna Kałwa, Adam Leszczyński, in: *Więź*, 3. 2021, S. 6–20.
- Zalega Dariusz: *Bez pana i plebana. 111 gawęd z ludowej historii Śląska*. 2021.